



Оборудование для подготовки проводов  
для европейского рынка

# Оборудование для подготовки проводов



## Предлагаемое производственное оборудование и инструмент

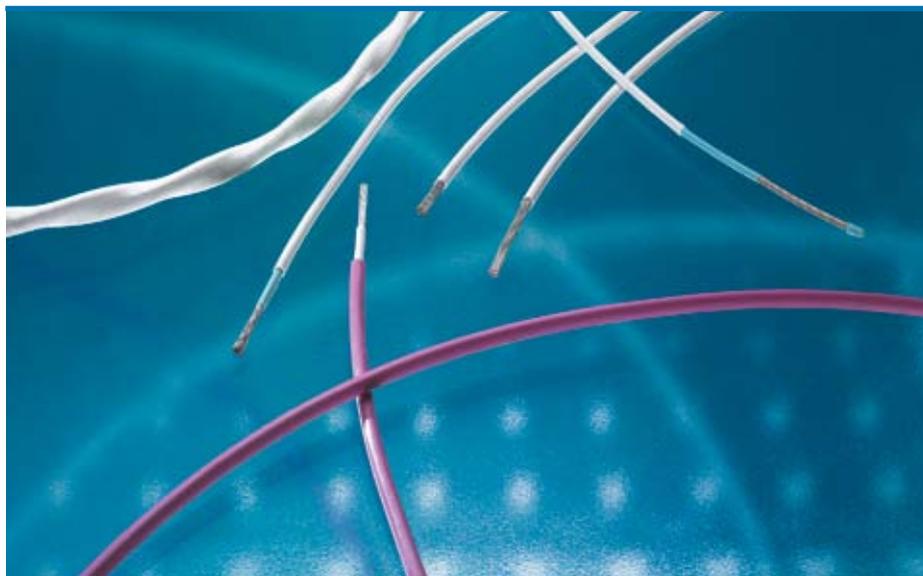
- Аппликаторы
- Оборудование для обработки печатных плат
- Обжимные прессы и вспомогательное оборудование
- Оборудование для электрического тестирования
- Оборудование FFC-FPC
- Ручной инструмент
- Оборудование IDC
- Машины для установки одиночных контактов
- Машины для обработки кабелей
- Оборудование для работы с обмоточными проводами
- Оборудование MOST
- Оборудование SOLARLOK
- Монтаж, проверки и обслуживание оборудования, обучение персонала

MOST является товарным знаком SMSC Europe GmbH.

# Оборудование для подготовки проводов

## Содержание

## Страница



## Машина для зачистки

AT-ST	4
Машина для зачистки кабелей	

---

## Машины для мерной резки и зачистки

Карра 310	5
Машина для мерной резки и зачистки	
Карра 320	6
Машина для мерной резки и зачистки	
Карра 321	6
Машина для мерной резки и зачистки	
Карра 330	7
Машина для мерной резки и зачистки	
Карра 350	7
Машина для мерной резки и зачистки	
Технические характеристики семейства Карра	8/9

---

## Машины для резки

206 и 206 S	10
Машины для резки	

---

# Оборудование для подготовки проводов

## Машина для зачистки



### **AT-ST**

#### **Машина для снятия изоляции и подкручивания многопроволочных жил**

Машина AT-ST снимает изоляцию и подкручивает многопроволочные жилы сечением 0,03 - 6,00 мм<sup>2</sup> / AWG 32-10.

Регулируемая револьверная головка с 8 направляющими трубками для центрирования проводов различного сечения. Специальные заземленные лезвия обрезают и снимают изоляционное покрытие.

Машина может быть настроена для снятия изоляции в любом направлении: по часовой стрелке или против часовой стрелки в зависимости от направления закрутки провода.

#### **Основные особенности:**

- Регулируемая головка револьверного типа
- Ножи для резки/зачистки специального изоляционного покрытия
- Операции резки и подкручивания

Для получения более подробной информации посетите наш сайт

[www.tooling.te.com](http://www.tooling.te.com)

[www.tooling.te.com/europe](http://www.tooling.te.com/europe)

[www.tooling.te.com/china](http://www.tooling.te.com/china)

# Оборудование для подготовки проводов

## Машины для мерной резки и зачистки

### Семейство Карра

Карра – это семейство полностью автоматических машин для мерной резки и зачистки. Они оборудованы датчиками нового типа и отличаются высокой мощностью и производительностью. Простые интуитивно-понятные средства управления позволяют использовать эти машины с максимальной ежедневной отдачей.

Благодаря простому и гибкому управлению, в машину можно легко и быстро заправить даже сложные для обработки материалы. Перейти на новый тип кабеля можно очень быстро, не пользуясь никакими инструментами. Диаметр и площадь сечения провода автоматически определяются с помощью сенсора, поэтому для того чтобы настроить параметры обработки нового типа кабеля, достаточно одного нажатия кнопки. Такой уникальный подход к измерениям сокращает продолжительность этой процедуры до абсолютного минимума. Благодаря оптическому датчику контроля кабеля, потери при резке остались в прошлом.

В машине используется TopTouch – интуитивно-понятное программное обеспечение для управления машиной с сенсорного экрана, аналогичное по структуре программному обеспечению TopWin, используемому в некоторых автоматических обжимных прессах. Управлять машинами Карра очень просто благодаря встроенной системе подсказок.



### Карра 310 Машина для мерной резки и зачистки

Машина для мерной резки и зачистки Карра 310 представляет собой сверхкомпактный и недорогой вариант высокоскоростного автомата. Она предназначена для надежно контролируемой обработки самых тонких проводов сечением от 0,02 до 6 мм<sup>2</sup>.

Все параметры процесса могут быть сохранены вместе со значениями прикладываемого давления.

#### Основные особенности:

- Расширенный диапазон обрабатываемых проводов и большой выбор опций и решений
- Инновационные датчики, облегчающие настройку и контроль обработки
- Простой, гибкий и интуитивно-понятный сенсорный интерфейс управления
- Простая интеграция с оборудованием, предназначенным для предварительной и последующей обработки

TopWin и TopTouch являются товарными знаками Comax AG

Для получения более подробной информации посетите наш сайт  
[www.tooling.te.com](http://www.tooling.te.com)  
[www.tooling.te.com/europe](http://www.tooling.te.com/europe)  
[www.tooling.te.com/china](http://www.tooling.te.com/china)

# Оборудование для подготовки проводов

## Машины для мерной резки и зачистки



### Карра 320 Машина для мерной резки и зачистки

Эта машина отличается наличием ряда опций и мощной режущей головкой. Она легко обрабатывает провода сечением от 0,05 до 10 мм<sup>2</sup>.

Все автоматы, начиная с этой модели, могут управляться и объединяться в сети с помощью программного обеспечения TopWin, также позволяющего управлять струйным устройством нанесения маркировки.

#### Основные особенности:

- Расширенный диапазон обрабатываемых проводов, большой выбор опций и решений
- Инновационные датчики, облегчающие настройку и контроль обработки
- Простой, гибкий и интуитивно-понятный сенсорный интерфейс управления
- Простая интеграция в линию с оборудованием предварительной и последующей обработки
- Программное обеспечение TopWin, позволяющее управлять струйной печатью маркировки, составлять список деталей и работать в составе сети



### Карра 321 Машина для мерной резки и зачистки

Основной особенностью машины для резки и зачистки Карра 321 является новый патентованный способ управления поворотом осей положения провода.

С помощью него можно обрабатывать провод в двух положениях. Машина предназначена для решения разнообразных специальных задач, а также для разделения и обработки внутренних проводов многожильных кабелей.

#### Основные особенности:

- Расширенный диапазон обрабатываемых проводов, большой выбор опций и решений
- Инновационные датчики, облегчающие настройку и контроль обработки
- Простой, гибкий и интуитивно-понятный сенсорный интерфейс управления
- Простая интеграция в линию с оборудованием предварительной и последующей обработки
- Программное обеспечение TopWin, позволяющее управлять струйной печатью маркировки, составлять список деталей и работать в составе сети

# Оборудование для подготовки проводов

## Машины для мерной резки и зачистки



### Карра 330 Машина для мерной резки и зачистки

Эта модель предназначена для обработки кабелей сечением до 35 мм<sup>2</sup>, многожильных проводников с внешним диаметром до 16 мм или плоских кабелей шириной до 40 мм. По требованию заказчика автомат комплектуется ременным приводом или приводом с двумя роликами.

#### Основные особенности:

- Высокая производительность
- Простое гибкое управление с помощью сенсорного интерфейса
- Инновационные датчики, облегчающие настройку и контроль обработки
- Минимальные потери провода благодаря сенсорному контролю
- Простая интеграция с оборудованием подачи и укладки
- Интерфейс TopWin
- Подключение к локальной сети предприятия



### Карра 350 Машина для мерной резки и зачистки

Эта мощная машина построена по принципу двойного ножа и предназначена для обработки круглых проводников с сечением до 120 мм<sup>2</sup> и максимальным внешним диаметром до 35 мм.

Мощный ременный привод обеспечивает точную обработку во всем диапазоне сечений. Датчики совмещены с энкодером измерения длины для обеспечения высочайшей точности в измерениях и обработке. Нулевые резы автоматически минимизированы.

#### Основные особенности:

- Высокая производительность
- Простое гибкое управление с помощью сенсорного интерфейса
- Инновационные датчики, облегчающие настройку и контроль обработки
- Минимальные потери провода благодаря сенсорному контролю
- Простая интеграция с оборудованием подачи и укладки
- Интерфейс TopWin
- Подключение к локальной сети предприятия

TopWin и TopTouch являются товарными знаками Komax AG

Для получения более подробной информации посетите наш сайт  
[www.tooling.te.com](http://www.tooling.te.com)  
[www.tooling.te.com/europe](http://www.tooling.te.com/europe)  
[www.tooling.te.com/china](http://www.tooling.te.com/china)

# Оборудование для подготовки проводов

## Машины для мерной резки и зачистки



Карра 310

Карра 320

Сечение провода со скрученной жилой*	0,02–6,0 мм <sup>2</sup> AWG 34 – AWG 10	0,05–10,0 мм <sup>2</sup> AWG 30 – AWG 7
Максимальный внешний диаметр	10,0 мм (0,4 дюйма)	10,0 мм (0,4 дюйма)
Погрешность длины	± [0,2% + 1,0 мм (0,04 дюйма)] Воспроизводимая погрешность	± [0,2% + 1,0 мм (0,04 дюйма)] Воспроизводимая погрешность
Обработка плоского кабеля	Опционально 8,0 мм (0,32 дюйма)	Опционально 12,0 мм (0,47 дюйма)
Диапазон длин провода	1,0–700 000,0 мм (0,039 дюйма – 765,53 ярда)	1,0 - 700 000,0 мм (0,039 дюйма – 765,53 ярда)
Максимальная скорость подачи провода	4,0 м/с (157,5 дюйм/с)	4,0 м/с (157,5 дюйм/с)
Максимальная длина зачистки	Полная зачистка	Сторона 1: 100,0 мм (3,94 дюйма) Сторона 2: 40,0 мм (1,57 дюйма)
	Частичная зачистка	Сторона 1: 999,9 мм (39,37 дюйма) Сторона 2: 999,9 мм (39,37 дюйма)
	Зачистка за несколько проходов	Сторона 1: 999,9 мм (39,37 дюйма) Сторона 2: 999,9 мм (39,37 дюйма)
«Оконная» зачистка (количество × макс. длина)	–	–
Датчик контроля кабеля (определение наличия кабеля, контроль отсутствия проскальзывания, оптимизация нулевых резов, измерение внешнего диаметра)	Опционально	Опционально
Датчик автоматического измерения диаметра провода (датчик провода) (автоматическое определение глубины реза)	Опционально	Опционально
Блок выпрямления провода	Опционально (внутренний)	Опционально (внешний)
Интерфейс IOCS (расширяемый)	2 (4)	2 (4)
USB	Стандартно	Стандартно
Уровень шума	<70 дБ(А)	<70 дБ(А)
Привод	С одним роликом	С одним роликом
Таблица продукции	Опционально	Опционально
Электроснабжение	110/230 В пер. тока ± 10 % 50/60 Гц 300 ВА	110/230 В пер. тока ± 10 % 50/60 Гц 300 ВА
Подводка сжатого воздуха	Опционально для чистки ножей	Опционально для чистки ножей
Размеры (Д×Ш×Г)	465,0 × 385,0 × 460,0 мм (18,3 × 15,2 × 18,1 дюйма)	510,0 × 380,0 × 470,0 мм (20 × 15 × 18,5 дюйма)
Масса	25,0 кг (55,0 фунтов)	34,0 кг (75,0 фунтов)

\* Машины серии Карра могут обрабатывать и другие типы проводов, сечение которых лежит за пределами указанных диапазонов.  
Обработка некоторых жестких негнущихся проводов может быть невозможна, даже если их сечения находятся в пределах указанных диапазонов.  
При возникновении сомнений мы будем рады протестировать образцы Ваших проводов.

Для получения более подробной информации посетите наш сайт

[www.tooling.te.com](http://www.tooling.te.com)  
[www.tooling.te.com/europe](http://www.tooling.te.com/europe)  
[www.tooling.te.com/china](http://www.tooling.te.com/china)

# Оборудование для подготовки проводов

## Машины для мерной резки и зачистки



### Карра 321

0,05–10,0 мм<sup>2</sup>  
AWG 30 – AWG 7

12 мм (0,47 дюйма)

± [0,2% +1,0 мм (0,04 дюйма)]  
Воспроизводимая погрешность

Опционально 12,0 мм (0,47 дюйма)

1,0 - 700 000,0 мм  
(0,039 дюйма – 765,53 ярда)

4,0 м/с (157,5 дюйм/с)

Сторона 1: 100,0 мм (3,94 дюйма)  
Сторона 2: 40 мм (1,57 дюйма)

Сторона 1: 999,9 мм (39,37 дюйма)  
Сторона 2: 999,9 мм (39,37 дюйма)

Сторона 1: 999,9 мм (39,37 дюйма)  
Сторона 2: 999,9 мм (39,37 дюйма)

Сторона 2: 999,9 мм (39,37 дюйма)  
Программируемое значение  
(без ограничений по количеству и длине)

Стандартно

Опционально

Опционально (внешний)

2 (4)

Стандартно

<70 дБ(А)

С одним роликом

Опционально

110/230 В пер. тока ±10 %  
50/60 Гц 300 ВА

5–8 бар / 500–800 кПа (73–116 фунтов на кв. дюйм)

650,0 × 380,0 × 470,0 мм  
(25,6 × 15 × 18,5 дюйма)

42,0 кг (93,0 фунтов)

### Карра 330

0,22–35,0 мм<sup>2</sup>  
AWG 24 – AWG 2

16,0 мм (0,63 дюйма)

± [0,2% +1,0 мм (0,04 дюйма)]  
Воспроизводимая погрешность

Опционально 40,0 мм (1,6 дюйма)

1,0 - 700 000,0 мм  
(0,039 дюйма – 765,53 ярда)

4,0 м/с (157,5 дюйм/с)

Сторона 1: 180,0 мм (7,09 дюйма)  
Сторона 2: 50 мм (1,97 дюйма)

Сторона 1: 999,9 мм (39,37 дюйма)  
Сторона 2: 999,9 мм (39,37 дюйма)

Сторона 1: 999,9 мм (39,37 дюйма)  
Сторона 2: 999,9 мм (39,37 дюйма)

Сторона 2: 999,9 мм (39,37 дюйма)  
Программируемое значение  
(без ограничений по количеству и длине)

Стандартно

Стандартно

Опционально (внешний)

3 (6)

Стандартно

<70 дБ(А)

С двумя роликами или ременный

Опционально

110/230 В пер. тока ±10 %  
50/60 Гц 520 ВА

5–8 бар / 500–800 кПа (73–116 фунтов на кв. дюйм)

650,0 × 380,0 × 540,0 мм  
(25,6 × 15 × 21,2 дюйма)

прибл. 55,0 кг (157,4 фунтов)

### Карра 350

2,5–120,0 мм<sup>2</sup>  
AWG 14 – AWG 5/0

35,0 мм (1,38 дюйма)

± [0,2% +1,0 мм (0,04 дюйма)]  
Воспроизводимая погрешность

–

1,0 - 700 000,0 мм  
(0,039 дюйма – 765,53 ярда)

4,8 м/с (189 дюйм/с)

Сторона 1: 290,0 мм (11,42 дюйма)  
Сторона 2: 150 мм (5,9 дюйма)

Сторона 1: 999,9 мм (39,37 дюйма)  
Сторона 2: 999,9 мм (39,37 дюйма)

Сторона 1: 999,9 мм (39,37 дюйма)  
Сторона 2: 999,9 мм (39,37 дюйма)

Сторона 2: 999,9 мм (39,37 дюйма)  
Программируемое значение  
(без ограничений по количеству и длине)

Стандартно

Стандартно

Опционально (внешний)

3 (6)

Стандартно

<70 дБ(А)

Ременный привод

Стандартно

110/230 В пер. тока ±10 %  
50/60 Гц 1,2 кВА

5–8 бар / 500–800 кПа (73–116 фунтов на кв. дюйм)

1,090,0 × 1 425,0 × 890,0 мм  
(42,9 × 56,1 × 35,0 дюйма)

прибл. 270,0 кг (723,4 фунтов)

Для получения более подробной информации посетите наш сайт

[www.tooling.te.com](http://www.tooling.te.com)  
[www.tooling.te.com/europe](http://www.tooling.te.com/europe)  
[www.tooling.te.com/china](http://www.tooling.te.com/china)

# Оборудование для подготовки проводов

## Машины для резки 206 и 206 S



### Машины для резки 206 и 206 S

Машина для резки Komaх 206 является универсальной, а Komaх 206 S – специализированной. Оба автомата доказывают свою истинную ценность при резке круглых и плоских проводов, шлангов, полос из ПВХ, разного рода пленки и фольги, бумаги, ткани и т. д. Обе машины выгодно отличаются своей гибкостью в отношении операций обработки, точности и управления процессами. Машины оборудованы особо прочным отрезным блоком, который прекрасно справляется

с многопроволочными скрученными жилами диаметром до 35 мм<sup>2</sup>. Дополнительные устройства размотки, нанесения маркировки и рабочие столы позволяют создавать из этих автоматов простые производственные системы. В состав Komaх 206 входит блок контроля подачи, который обнаруживает узлы и контролирует проскальзывание. Машина для резки Komaх 206 S оборудована роликами с мелкой насечкой.

### Основные особенности:

- Простота эксплуатации
- Большая сила тяги ременного привода
- Воспроизводимость настроек давления роликов и силы резки
- Быстрая переналадка, не требующая инструментов
- Разнообразие аксессуаров
- Высокая гибкость применения
- Компактность

	Машина для резки 206	Машина для резки 206 S
Диапазон длин	1,0 - 99 999,0 мм	1,0 - 99 999,0 мм
Погрешность длины	±1 мм или ±0,2%, в зависимости от длины провода	±1 мм или ±0,2%, в зависимости от длины провода
Сечение провода	0,14–35,0 мм <sup>2</sup> (скрученная многопроволочная жила); AWG 26–AWG 2	0,14–35,0 мм <sup>2</sup> (скрученная многопроволочная жила); AWG 26–AWG 2
Максимальная высота разрезаемого предмета	16,0 мм	16,0 мм
Максимальная ширина разрезаемого предмета	82,0 мм	28,0 мм
Предварительная установка количества предметов	1 - 99 999 шт.	1 - 99 999 шт.
Уровень шума	< 70 дБ	< 70 дБ
Электропитание	115/230 В 610 %, 50/60 Гц, 230 ВА	115/230 В 610 %, 50/60 Гц, 230 ВА
Давление	4–6 бар / 400–600 кПа	4–6 бар / 400–600 кПа
Размеры (Д×Ш×Г)	420,0 × 320,0 × 390,0 мм	325,0 × 320,0 × 300,0 мм
Масса	прибл. 25,0 кг	прибл. 20,0 кг
Интерфейсы	Вход сигнала останова для системы подачи устройства нанесения маркировки, системы удаления провода	Вход сигнала останова для системы подачи устройства нанесения маркировки

Для получения более подробной информации посетите наш сайт

[www.tooling.te.com](http://www.tooling.te.com)  
[www.tooling.te.com/europe](http://www.tooling.te.com/europe)  
[www.tooling.te.com/china](http://www.tooling.te.com/china)

# Контактная информация Application Tooling

## Европа/Ближний Восток/Африка

### Австрия

Phone: +43-1-90-560-0 gatd.at@tycoelectronics.com

### Россия – Украина – Белоруссия

Phone: +7-910-452-3571  
gatd.ru@tycoelectronics.com

### Бельгия – Нидерланды – Люксембург

Phone: +31-73-6246246  
gatd.nl@tycoelectronics.com

### Болгария – Венгрия – Латвия Литва – Польша – Румыния

Phone: +48-601-522-935  
gatd.pl@tycoelectronics.com

### Чехия – Словакия

Phone: +420-541-162-150  
gatd.cz@tycoelectronics.com

### Дания – Норвегия – Швеция

Phone: +46-8-507-250-00  
gatd.se@tycoelectronics.com  
Egypt - Ireland - United Kingdom  
Phone: +44-1237-42-8657  
gatd.gb@tycoelectronics.com

### Финляндия и Эстония

Phone +358-9-5123-4224  
gatd.se@tycoelectronics.com

### Франция – Марокко – Тунис

Phone: +33-1-34-20-87-70 gatd.fr@tycoelectronics.com

### Германия – Словения – Турция

Phone: +49-6251-133-1376  
gatd.de@tycoelectronics.com

### Индия – Ближний Восток

Phone: +91-990-240-0577  
gatd.in@tycoelectronics.com

### Италия – Греция

Phone: +39-011-401-2272  
gatd.it@tycoelectronics.com

### Швейцария

Phone: +41-71-447-02 84 gatd.ch@tycoelectronics.com

### Испания – Португалия

Phone: +34-93-291-03-96  
gatd.sp@tycoelectronics.com

### Технический информационный центр, Франция

Phone: +33 134208943  
Fax: +33 134208623  
Pic.france@tycoelectronics.com

### Технический информационный центр, Германия

Phone: +49 (0) 6251 1331999  
Fax: +49 (0) 6251 1331998  
germany-pic@tycoelectronics.com

### Технический информационный центр, Нидерланды

Phone: +31 736246999  
Fax: +31 736246931  
picbenelux@tycoelectronics.com

### Технический информационный центр, Польша

Phone: +48 224576704  
Fax: +48 224576720  
jmatasz@tycoelectronics.com

### Технический информационный центр, Испания

Phone: +34 932910330  
Fax: +34 932017879  
pic.spain@tycoelectronics.com

## Америка

### США – Harrisburg, PA

Продажа инструмента  
Phone: 1-888-777-5917  
Phone: 1-717-810-2080  
toolsales@tycoelectronics.com

### Техническая поддержка

Phone: 800-722-1111  
Phone: 717-986-3434

### Канада

Rick Grawehr  
Phone: 908-612-6499  
richard.grawehr@tycoelectronics.com

### Бразилия

Mauricio Oliveira  
Phone: 55 (11) 2103-6062  
maolivei@tycoelectronics.com

### Мексика – Mexico City

Центр технической поддержки  
Phone: +1-717-986-3434

## Азия и страны Тихоокеанского региона

### Китай

Shanghai  
Phone +86-21-24071588  
Fax +86-21-24071599

### Beijing

Phone +86-10-65693488  
Fax 86-10-65693208

### Shenzhen

Phone +86-755-25154700  
Fax +86-755-25980416

### Wuhan

Phone +86-27-85778391  
Fax +86-27-85778390

### Changchun

Phone +86-431-88964709  
Fax +86-431-88961143

### Taipei

Phone +886-2-87682788  
Fax +886-2-87681866

### Hongkong

Phone +852-27351628  
Fax +852-27350243

### Прочие

### Япония

Phone +44-900-5027  
Fax +44-900-5037

### Корея

Phone +82-2-3415-4636  
Fax +82-2-3486-6873

### Малайзия

Phone +603-7805-3055  
Fax +603-7805-2815

### Таиланд

Phone +66-2-8346273  
Fax +66-2-6550505

### Сингапур

Phone +65-64164567  
Fax +65-64821012

### Австралия

Phone +61-2-95542612  
Fax +61-2-95543859

AMPOWER, ERGOCRIMP, FASTON, SOLARLOK, SOLISTRAND, TERMINYL, TE Connectivity и TE Connectivity (логотип) являются товарными знаками. MOST является товарным знаком SMSC Europe GmbH. Другие логотипы, изделия и наименования компаний, упоминаемые в настоящем документе, могут являться товарными знаками соответствующих обладателей.

Хотя компания TE Connectivity и ее филиалы, упомянутые в настоящем документе, приложили все разумные усилия, чтобы обеспечить точность приведенной здесь информации, TE не может гарантировать, что эта информация не содержит ошибок. По этой причине компания TE не делает никаких заявлений и не дает никаких гарантий того, что такая информация является точной, правильной, достоверной или неустаревшей. TE оставляет за собой право вносить любые изменения в любое время. TE категорически отказывается от каких-либо гарантий в отношении информации, содержащейся в настоящем документе, включая, но не ограничиваясь, подразумеваемые гарантии товарной пригодности или соответствия для определенных целей. Обязательства компании TE устанавливаются только в документе "Стандартные сроки и условия поставки изделий TE". TE не несет никакой ответственности за любые случайные, непредвиденные или косвенные убытки, возникшие в результате или в связи с продажей, перепродажей, надлежащим или ненадлежащим использованием своей продукции, а также другими фактами, отличными от перечисленных. Пользователи должны полагаться на свои собственные суждения при оценке пригодности продукта для определенных целей и при испытаниях каждого продукта для его предполагаемого применения.

Для получения более подробной информации посетите наш сайт

[www.tooling.te.com](http://www.tooling.te.com)  
[www.tooling.te.com/europe](http://www.tooling.te.com/europe)  
[www.tooling.te.com/china](http://www.tooling.te.com/china)

TE Connectivity  
Tyco Electronics AMP GmbH  
Ampèrestr. 12-14  
64625 Bensheim  
Phone +49-(0)6251-133-0  
Fax +49-(0)6251-133-1600

[www.te.com](http://www.te.com)

Сертифицировано Tyco Electronics AMP GmbH  
в соответствии с ISO 14001 и ISO/TS 16949:2002

© 2011 Tyco Electronics AMP GmbH,  
компания TE Connectivity Ltd.  
Все права защищены.  
0-1773452-9 выпущено в России 3-2011

